SII 22.397: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 397. (A.R. No. 397 of 1906) TIRUCHIRAPALLI DISTRICT, PUDUKKOTTAI STATE, TIRUMAYYAM. SATYAGIRINATHA-PERUMĀḶ TEMPLE—ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0397

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0397.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-06 14:59 (9600097)

Summary

This is dated merely in the cyclic year Raudri without giving its Śaka equivalent. It records a decision of Daḷavāy Vaiyappa-Nāyakkar, the agent of Timmappa-Nāyakkar, and the managers of the temple of Tirumeyyam Malaiyāḷaṉ, that the income from Iruñjiṟaiyūr which was a *tiruviḍaiyāṭṭam* village of the god was to be utilised (in future solely) for the repairs of the temple.

Edition

〈1〉 **śubhamastu** [||] ro**(kti)**〈2〉ri 𑌶𑌕 puraṭṭāti ೮ [4+]〈3〉 ṉār tirumeyyam malai〈4〉yāḷaṉ tiruviṭai(yā)〈5〉ṭṭamāṉa yiruñciṟai〈6〉ūr timmappaṉāyakka(r)〈7〉 kāriyat=tukku kaṟtarāṉa〈8〉 taḷavāy vaiyya(ppa)〈9〉ṉāyakkarum yiṉnā(ya)〈10〉nār paṇṭārakāriyat=tu〈11〉k=ku kaṭavārum yiruñciṟai〈12〉 tiruppaṇippiṟamāka can〈13〉tirātittiyavaraiyum naṭa〈14〉ttakkaṭavā{r}rākavum yitu〈15〉kku Akitam

paṇṇiṉavaṉ〈16〉 kuruvaik koṉṟa pā〈17〉vattile pokacuṭavā{r}〈18〉rākavum yinta tiruppaṇime〈19〉yya maṇavāḷatā**sa**r kāṇi〈20〉yāka naṭa〈kka〉kkaṭavatākavum [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.397 by Srinivasa Rao 1997 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1997. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part II: inscriptions collected during the year 1906*. South Indian Inscriptions 22.2. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 334, item 397.